

lacktriangle Guide to the Ruins of the Great East Japan Earthquake 【Read and Think】

Goal

対話を読んで要点を読みとろう

気仙沼市東日本大震災遺構(旧気仙沼向洋高校)で語り部ボランティアをしている 中学生の謙が、自分の学校の ALT である Mary に館内のガイドをしています。次の 対話を読んで,あとの問いに答えましょう。



Ken: Hello, Mary sensei. I will try to guide you around the Ruins of the Great East Japan Earthquake in English today.

Mary: Hi, Ken. Thank you for inviting me today.

Ken: Kesennuma Koyo High School was damaged by the Great East Japan Earthquake on March 11, 2011, but Kesennuma city left it to show the terror of the tsunami.

Now, please look at the 4th floor. The nearby seafood freezing factory crashed into the school building and broke the school walls. The height of the tsunami was about 12 meters, but fortunately, the school emblem wasn't destroyed. Many people say it's a miracle. Can you see it?



Mary: Yes, I can see it! Was anyone in the school then?

Ken: Yes. At that time, the school building was being renovated. So, 170 students, teachers and construction workers were here. Almost all of them evacuated to a higher place quickly. 20 teachers and 25 construction workers evacuated to the roof. As a result, no one from Kesennuma Koyo High School died.

Mary: That's great! You know a lot about March II. Do you remember that day?

Ken: Actually I was very young, so I don't remember it. I tried to listen to many stories from my family and local people. I learned a lot from them.

Mary: I see. Why did you start to guide people around the ruins?

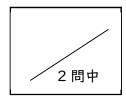
Ken: Well... I thought we should talk about the great earthquake to younger people. Also, I wanted to try something new. (259語)

※ the Ruins 遺構 earthquake 地震 damage ~に損害を与える left (leave の過去形) terror 恐ろしさ nearby 近所の freezing factory 冷凍工場 crash ~に衝突する broke (break の過去形) 破壊した height 高さ fortunately 幸 運にも emblem 校章 destroy 破壊する miracle 奇跡 renovate 修復する construction 工事 evacuate 避難する roof 屋上 actually 実際に

次の問いに英語で答えましょう。

(1)What do many people say is a miracle?

(2) Why did Ken start to guide people around the ruins?





Guide to the Ruins of the Great East Japan Earthquake [Read and Think]

Goal

## 対話を読んで要点を読みとろう

【解答例】

Ken: こんにちは、メアリー先生。今日は、僕がこの遺構を英語で案内しようと思います。

Mary:こんにちは、謙。今日は誘ってくれてありがとう。

Ken : 気仙沼向洋高校は 2011 年 3 月 11 日に東日本大震災で被害を受けましたが,気仙沼市は津波の恐ろしさを伝えるためにその建物を残しました。さて,校舎の4階を見てください。近所の水産冷凍工場が学校に衝突し,壁を破壊しました。津波の高さはおよそ 12 メートルでした。しかし,学校の

校章は破壊されませんでした。多くの人が,それは奇跡だと言っています。 見えますか。

Mary: はい,見えます! その時,学校には誰かいたのですか。

Ken: はい。その当時,校舎の改修工事が行われていました。170人の生徒,教員,工事関係者がいました。ほとんどの人が,急いで高台に避難

しました。20 人の教員と 25 人の工事関係者が校舎の屋上に避難し、一人も命を失うことはありませんでした。

Mary: それは本当によかったです。あなたは3.11のことをよく知っていますが、当時のことを覚えていますか。

Ken: 私は小さかったので、実際のところ、あまり覚えていませんが、家族や地域の人たちからたくさんの話を聞きました。僕は、彼らの話から多くのことを学びました。

Mary: なるほど。どうして、遺構のガイドを始めたのですか。

Ken: 僕たちが東日本大震災のことを次世代に語り継ぐべきだと考えたからです。それから、何か新しい ことに挑戦したいと思ったからです

## 次の問いに英語で答えましょう。

What do many people say is a miracle?
 (多くの人が, 奇跡だと言っていることはなんですか?)

People say, it's a miracle that the height of the tsunami was about 12 meters, but the school emblem wasn't destroyed.

(2) Why did Ken start to guide the ruins ? (謙はなぜ, 遺構のガイドを始めたのですか。)

Because he thought they should talk about the great earthquake to young people.

【チャレンジ問題】 What do you want to try in the future? (理由も含めて英文で答えましょう。)

今後、やってみたいこととその理由が述べられていること。

(例) I want to try playing the guitar. Because I am a big fan of *Yuzu*, I want to sing with a guitar like them in the future.